

# MANUAL DE INSTRUCCIONES

## Noaton DF 4123 HEPA



R290

**Deshumidificador y purificador de aire**



Lea las instrucciones antes de usar el producto. Asegúrese de haber leído y entendido correctamente las instrucciones y guía del usuario antes de usar el producto..

---



Un manual de servicio está disponible a pedido para talleres certificados.

---



Una vez termine su vida útil, este producto NO debe desecharse junto con los otros residuos domésticos. Debe desecharse en un punto de recogida adecuado para equipos electrónicos.

---



**ADVERTENCIA:** Justo después de mover el equipo de sitio, déjelo en posición vertical durante al menos 6 horas antes de comenzar. Esto protegerá el compresor y extenderá la vida útil de la unidad. Si no realiza este procedimiento se podría reducir el rendimiento, dañar el circuito de refrigeración y perder la garantía

---



El producto cumple con las directivas europeas y de otro tipo aplicables.

---



R290

El producto utiliza un refrigerante inflamable para funcionar. Existe riesgo de incendio si el refrigerante se escapa de la unidad y entra en contacto con una llama u otra fuente de calor fuerte.

---

**Parámetros reservados. La versión actual del manual se puede encontrar en el sitio web del fabricante.**

versión: DF\_4123-01-2020-ES

# Índice

Descripción del dispositivo.....	4
Descripción del producto .....	5
Componentes (Figura 1).....	5
Drenaje continuo (Figura 3).....	5
Aviso en relación con el refrigerante R290 .....	6
Instrucciones de seguridad.....	7
Advertencia .....	7
Cable de alimentación.....	7
Ubicación .....	7
Durante el uso .....	8
Antes de usar el dispositivo.....	9
Usando el dispositivo .....	10
Función de apagado automático (botón de ajuste del temporizador) .....	10
Configuración de la velocidad del ventilador (botón de cambio de velocidad del ventilador) .....	10
Configuración de humedad (botones arriba y abajo) .....	11
Función del ionizador (botón de encendido / apagado del ionizador) .....	11
Modos opcionales (botón de cambio de modo) .....	12
En modo manual, todos los botones están activos.....	13
Función de seguridad de bloqueo infantil (botón de cambio de velocidad: 2 segundos) .....	13
Ver mensajes de error: .....	17
Parámetros .....	19

# Descripción del dispositivo

Figura 1

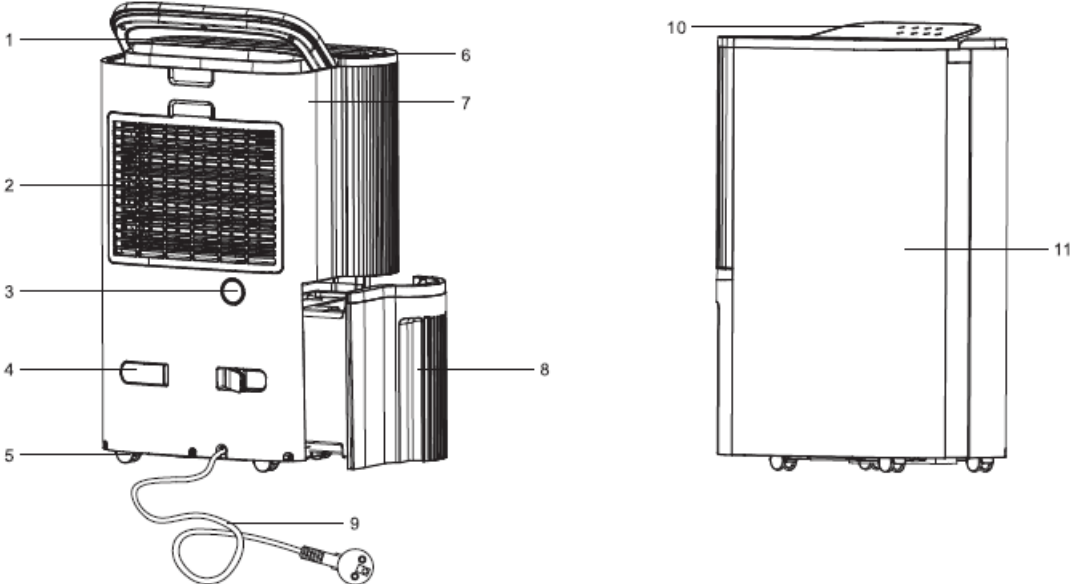


Figura 2

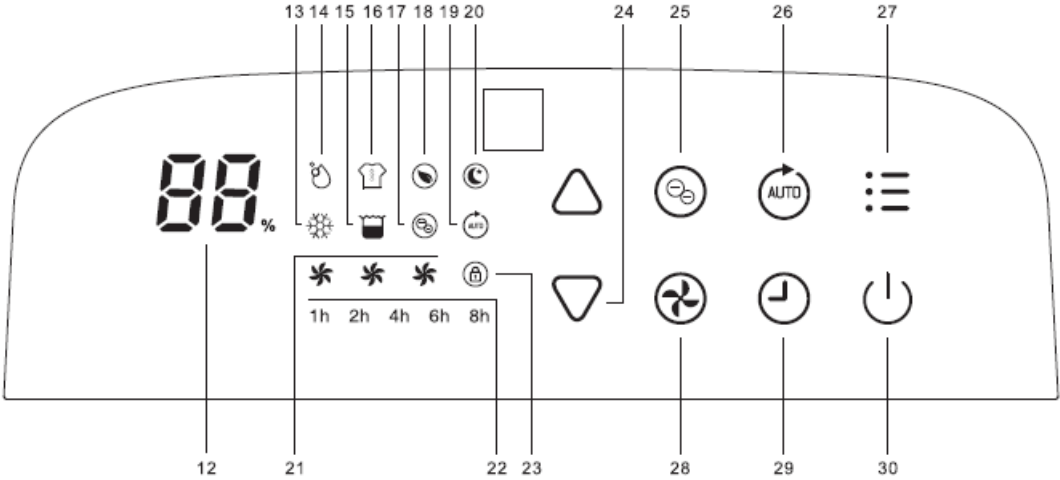
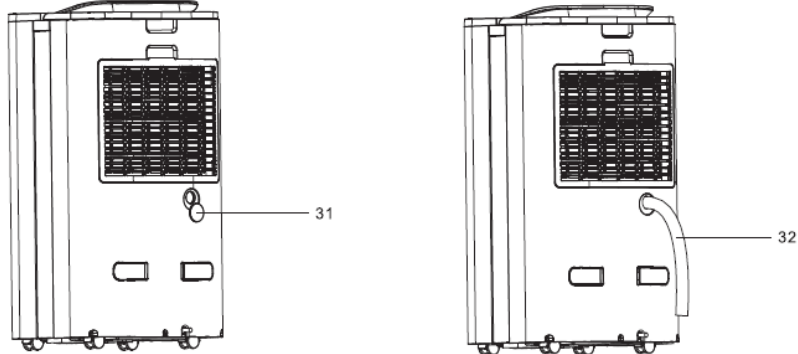


Figura 3



# Descripción del producto

## Componentes (Figura 1)

1. Manija
2. Rejilla con prefiltro de entrada de aire
3. Salida de la manguera
4. Soporte para el cable de alimentación
5. Ruedas
6. Salida de aire
7. Cubierta trasera
8. Tanque de agua
9. Cable de alimentación
10. Panel de control
11. Cubierta frontal

## Panel de control (Figura 2)

12. Indicador de humedad relativa
13. Indicador de descongelamiento
14. Indicador del modo de deshumidificación
15. Indicador de tanque lleno
16. Indicador del modo seco
17. Indicador del ionizador
18. Indicador de modo de purificación
19. Indicador de modo de deshumidificación automática
20. Indicador de modo de reposo
21. Indicador de la velocidad del ventilador
22. Indicador del temporizador
23. Indicador del bloqueo infantil
24. Botones de arriba y abajo (ajustar la humedad)
25. Botón de encendido y/o apagado del ionizador
26. Botón de encendido y/o apagado del modo automático
27. Interruptor de los modos disponibles
28. Botón de cambio de velocidad del ventilador
29. Botón de ajuste del temporizador
30. Botón de encendido y/o apagado

## Drenaje continuo (Figura 3)

31. Ranura para la conexión con la manguera
32. Drenaje de la manguera con un diámetro interno de 14 mm (no incluido)

## Aviso en relación con el refrigerante R290



R290

Este equipo está diseñado para usar el refrigerante R290 (propano), que está sellado herméticamente en el circuito refrigerante bajo presión. ¡Las reparaciones de este equipo solo pueden ser realizadas por un técnico de servicio especialmente capacitado de acuerdo con la legislación nacional sobre sustancias inflamables! Existe un manual de servicio para modificar el equipo bajo petición. No interfiera con el circuito de enfriamiento, no lo perforo ni tampoco lo exponga a altas temperaturas.

No descargue refrigerante a la atmósfera.

Bajo ningún concepto intente acelerar el proceso de descongelación de ninguna manera (por ejemplo, calentando).

**El dispositivo debe colocarse en una habitación de al menos 4 m<sup>2</sup>.**

R290 es un gas inflamable (propano) y es más pesado que el aire. Por esta razón, su posibilidad de fuga aumenta más en el suelo, pero puede variar (por ejemplo por corrientes de aire, un ventilador, etc.) en capas más altas. El propano utilizado en este equipo es un gas inodoro.

No utilice el dispositivo en una habitación con fuego u otra fuente de calor fuerte (como cigarrillos, velas, etc.) o descargas eléctricas. Coloque la unidad en una habitación ventilada donde no sea posible la acumulación de gas.

Si se detecta propano en la habitación o sospecha que pueda haber, no permita que personas no autorizadas busquen la fuga. En ese caso, evacue a todas las personas de la habitación, abra las ventanas, salga de la habitación y notifique a la estación de bomberos local de una posible fuga de propano. No permita que ninguna persona regrese a la habitación hasta que la persona responsable del equipo de bomberos o un técnico de servicio haya determinado que el peligro ha pasado.

**EL INCUMPLIMIENTO DE LAS INSTRUCCIONES ANTERIORES PUEDE PROVOCAR INCENDIOS, EXPLOSIONES, DAÑOS A LA PROPIEDAD, LESIONES O LA MUERTE.**



# Instrucciones de seguridad

## Advertencia

Este electrodoméstico está diseñado solo para uso doméstico. El fabricante no recomienda ningún otro uso. Podría provocar incendios, descargas eléctricas u otros daños.



Precaución

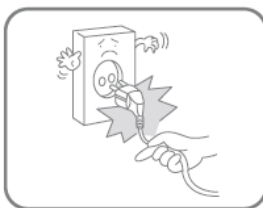


No usar con las manos mojadas

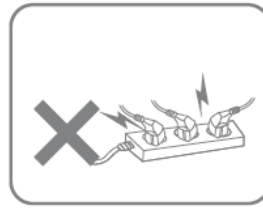


Advertencia

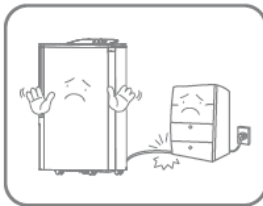
## Cable de alimentación



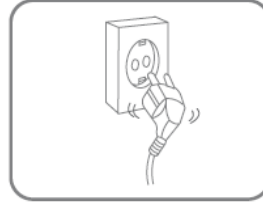
No desconecte el enchufe tirando del cable. Desechufe el dispositivo tirando del cabezal.



No use el dispositivo en un ladrón sobrecargado.



No coloque objetos pesados sobre el cable de alimentación para evitar la seguridad.



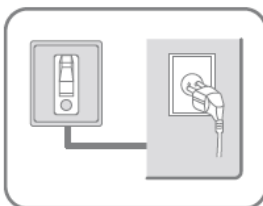
No use el dispositivo si los agujeros del enchufe no pueden sostener firmemente el enchufe.



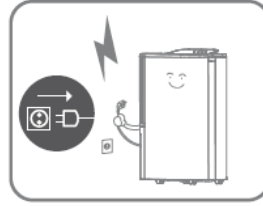
No cambie el cable de alimentación; comuníquese con un centro de servicio autorizado para repararlo.



No toque los enchufes con las manos mojadas para evitar descargas eléctricas.

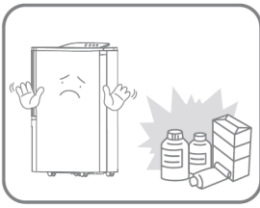


El enchufe debe estar conectado a tierra y debidamente asegurado.

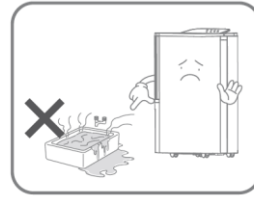


Por favor, desconecte el enchufe durante una tormenta.

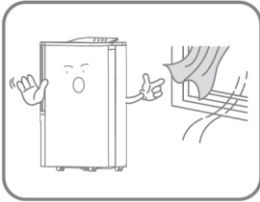
## Ubicación



No coloque objetos inflamables o explosivos alrededor del aparato para evitar incendios.



No use el aparato en una piscina o en un lugar similar para evitar el peligro.

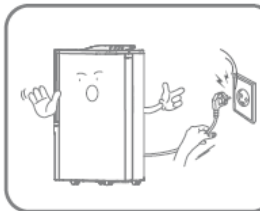


No utilice el aparato en un lugar con corrientes de aire.



Coloque el aparato en una superficie estable y plana.

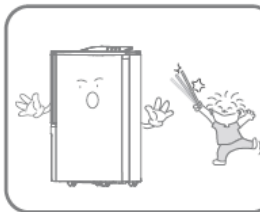
## Durante el uso



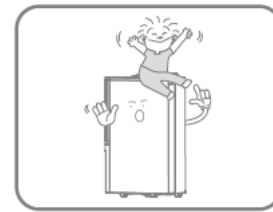
Antes de mover el dispositivo, desenchufe el cable de alimentación.



No invierta agua en el dispositivo para evitar daños al dispositivo.



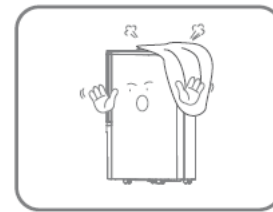
Los niños deben ser supeHAisados para asegurarse de que no pongan nada dentro del aparato.



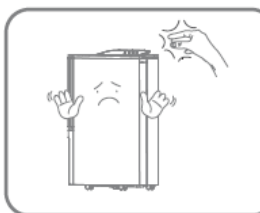
No coloque objetos pesados en el dispositivo para evitar el mal funcionamiento.



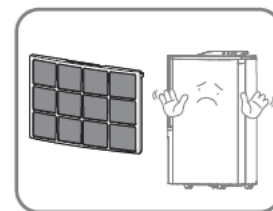
No haga movimientos bruscos con en el aparato.



No cubra el aparato durante el uso.



No ponga las manos en la salida de aire para evitar lesiones o averías.



Instale el prefiltro de aire antes de encender la máquina.



## Antes de usar el dispositivo

- Coloque el deshumidificador en posición vertical sobre una superficie estable y plana.
- Asegúrese de que el deshumidificador esté a una distancia segura de al menos 50 cm de la pared o los muebles.
- La fuente de alimentación debe cumplir con la clasificación que se muestra en la etiqueta, y la toma debe estar conectada a tierra.
- Asegúrese de que el tanque esté correctamente vacío. Si el tanque está lleno o no está en su lugar, la luz del tanque lleno se encenderá y el deshumidificador dejará de funcionar.

### Drenaje continuo (Figura 3)

El agua se recoge en el tanque. En caso de que desee el drenaje continuo de la manguera, siga estos pasos:

1. Retire el tapón de conexión de la manguera (Figura 3, elemento 31).
2. Para un ajuste más cómodo de la manguera, retire el tanque de agua (Figura 1, elemento 8)
3. Coloque la manguera de drenaje con un diámetro interior de 14 mm (consulte la figura 3, elemento 32) en la conexión de la manguera. Siempre asegúrese de que la manguera apunte hacia abajo, y que no esté bloqueada ni doblada.

### Instalación de un filtro combinado HEPA / carbón

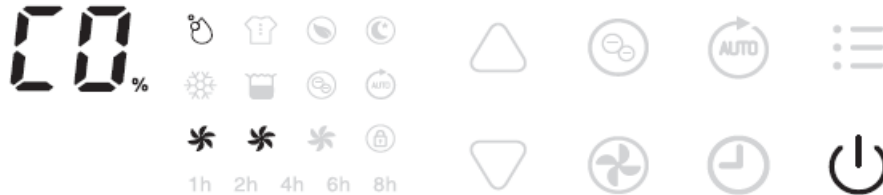
1. Retire el filtro de la bolsa de plástico.
2. Retire la rejilla con el prefiltro de entrada de aire (Figura 1, elemento 2).
3. Inserte el filtro. El filtro se inserta correctamente si la etiqueta con "front" señala fuera de la máquina.
4. Ahora regrese la rejilla con el prefiltro de entrada de aire hacia atrás.
5. La vida promedio (dependiendo de la contaminación del aire) de los filtros HEPA y de carbón en uso normal (unas 8 horas al día) es de 6 a 12 meses aproximadamente. El filtro HEPA al final de su vida útil está obstruido y solo se puede limpiar en su superficie. Esta obstrucción del filtro puede provocar un aumento del ruido y un rendimiento reducido. En este caso, reemplace el filtro HEPA o no lo use.

Tipo de filtro	Código
HEPA	DF 4123H
Carbono	DF 4123C
Combinado (HEPA + carbono)	DF 4123HC

## Usando el dispositivo

- Conecte el cable de alimentación a la fuente de alimentación correcta; todos los indicadores y botones se encenderán y luego se apagarán.
- La configuración necesaria se confirmará 3 segundos después de ingresar.

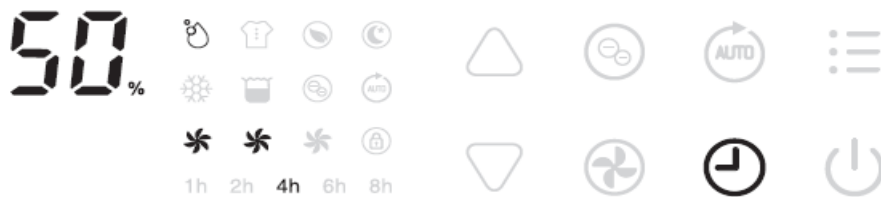
### Encender y/o apagar el dispositivo (botón de encendido)



Presione el botón de encendido una vez para encender la unidad. La unidad se está ejecutando en el modo predeterminado cuando la deshumidificación continua sea manual con velocidades medias de ventilador.

Al presionar el botón de encendido se apaga la unidad, deja de funcionar, el ventilador girará durante unos segundos para eliminar el aire caliente dentro de la unidad.

### Función de apagado automático (botón de ajuste del temporizador)

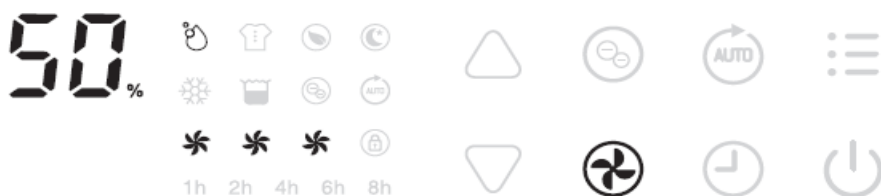


Presione el botón del temporizador para seleccionar el tiempo de apagado automático que desea en el rango de 1h-2h-4h-6h-8h-ninguno.

La configuración del temporizador de apagado automático se cancelará si presiona el botón del temporizador dos veces en 3 segundos.

La desactivación del temporizador automático se cancelará si apaga y enciende de nuevo.

### Configuración de la velocidad del ventilador (botón de cambio de velocidad del ventilador)



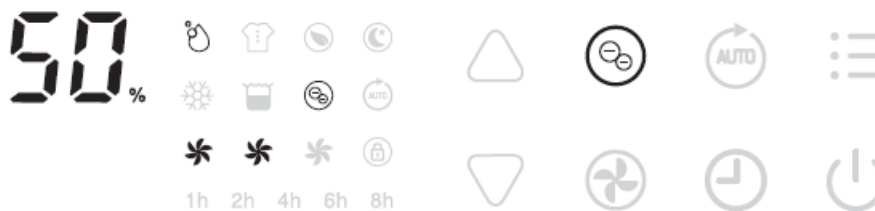
Presione este botón para configurar la velocidad del ventilador: a velocidad baja, media o alta.

### Configuración de humedad (botones arriba y abajo)



Presione los botones arriba / abajo para seleccionar la humedad relativa (RH) preferida de CO-30% - 35% -40% -45% -50% -55% -60% -65% -70% -75% -80% -CO. CO significa deshumidificación continua independientemente de la humedad ambiental. Una vez que se alcanza la humedad seleccionada, el dispositivo se deshumidificará después de un tiempo (el compresor se apagará), pero el ventilador continuará funcionando por un corto tiempo.

### Función del ionizador (botón de encendido / apagado del ionizador)



Presione este botón ionizador para encender y/o apagar el ionizador para aumentar la calidad del aire. El ionizador se apaga automáticamente cuando el ventilador deja de funcionar.

### Función de deshumidificación automática (botón de encendido / apagado del modo automático)

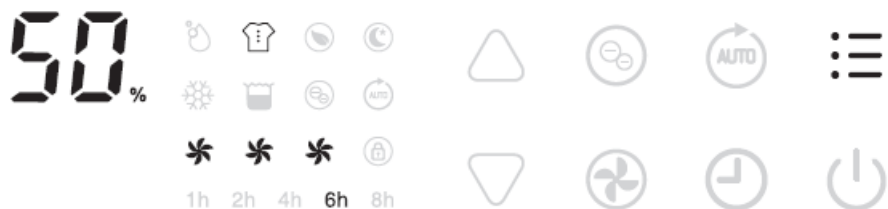


Al presionar este botón, se selecciona el modo de deshumidificación automática, el dispositivo se inicia automáticamente de acuerdo con la humedad ambiental detectada (RH).

Alrededor RH%	Compresor (deshumidificación)	Velocidad del ventilador
RH%>65%	Funciona	Alto
55%≤RH% ≤65%	Funciona	Medio
RH%<55	Dejará de funcionar	Bajo

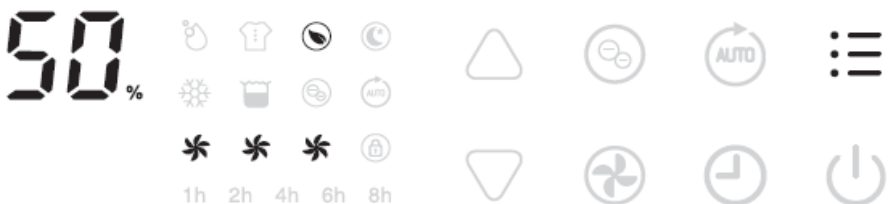
## Modos opcionales (botón de cambio de modo)

- Modo de secado



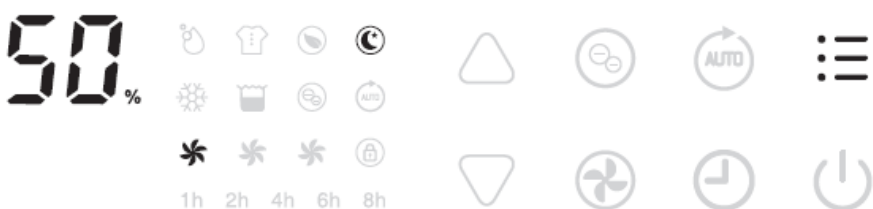
Al presionar este botón una vez, se seleccionará el Modo de secado, la unidad funcionará en deshumidificación continua de alta velocidad durante 6 horas y luego se apagará automáticamente. La velocidad del ventilador y el temporizador no se pueden configurar.

- Modo purificación



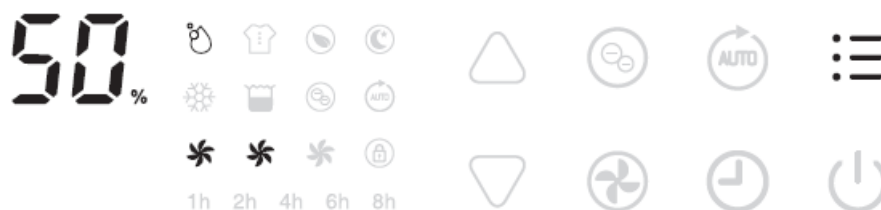
Presione este botón dos veces para seleccionar el modo purificación de aire. El dispositivo funciona a alta velocidad del ventilador sin deshumidificación. La velocidad del ventilador se puede configurar.

- Modo de suspensión



Presione este botón tres veces para seleccionar el modo de Suspensión, el dispositivo funciona a una humedad del 55%, junto con la baja velocidad del ventilador. Cuando se completa la configuración, todos los indicadores se apagarán después de 5 segundos. Toque cualquier botón para activar la luz de fondo y cambie la configuración del dispositivo como de costumbre. Si no se presiona ninguna tecla después de activar la pantalla, la pantalla se apaga automáticamente después de 30 segundos. Si el tanque de agua está lleno en el modo de Suspensión, el indicador de tanque lleno de agua siempre se encenderá.

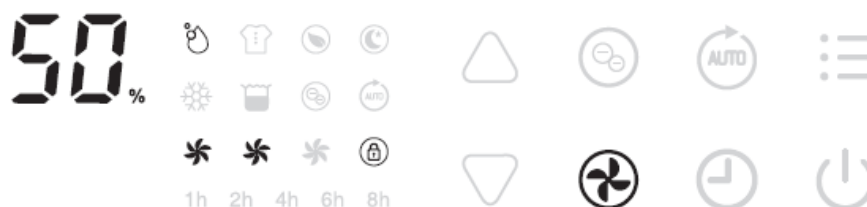
- Modo manual



Presione este botón cuatro veces para seleccionar el modo Manual, la máquina usará de manera predeterminada la deshumidificación continua con la velocidad promedio del ventilador.

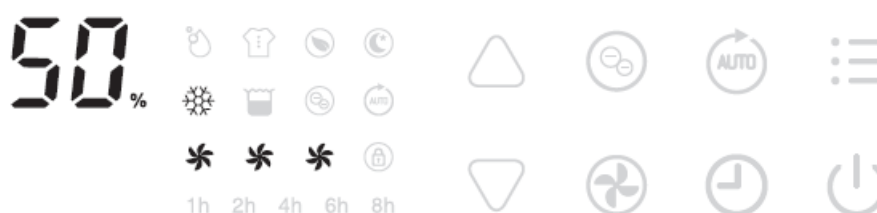
En modo manual, todos los botones están activos.

### Función de seguridad de bloqueo infantil (botón de cambio de velocidad: 2 segundos)



Presione el botón de velocidad del ventilador durante 2 segundos para bloquear todos los botones; desbloquee el mismo procedimiento.

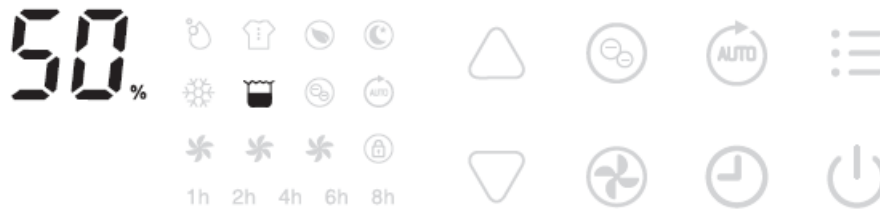
### Modo de descongelamiento



El aparato cambia automáticamente al modo de descongelación si el refrigerante está demasiado frío. El dispositivo funciona a alta velocidad del ventilador sin deshumidificación.

El botón de velocidad del ventilador no se puede configurar.

## Apagado automático con tanque lleno



Si el tanque está lleno de agua, el indicador de tanque lleno se ilumina y la unidad ingresa al modo de espera. Después de vaciar el contenedor y devolverlo, la unidad cambia al modo anterior.

Si extrae un tanque de deshumidificador en cualquier modo, la unidad entra en modo de espera.

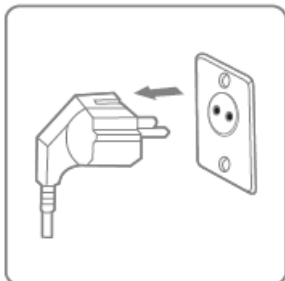
Con la excepción del botón de encendido, todos los otros botones están inactivos.

## Funciones de memoria

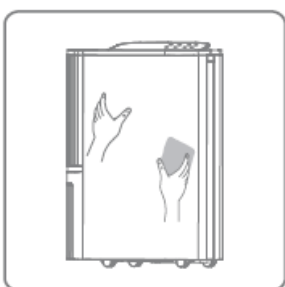
1. Después de desconectar el cable de alimentación de la red o durante un corte de energía y volver a conectarlo a la fuente de alimentación, el deshumidificador funcionará antes de apagarlo. La configuración del temporizador se mantendrá.
2. Presione el botón de encendido / apagado para apagar el deshumidificador y luego vuelva a encenderlo presionando el mismo botón. El deshumidificador funcionará en modo de pre-apagado. La configuración del temporizador se cancelará.
3. Apague el dispositivo y desenchufe el cable de alimentación, vuelva a conectar la alimentación y encienda el deshumidificador. El dispositivo vuelve a su configuración original de fábrica.

# Limpieza

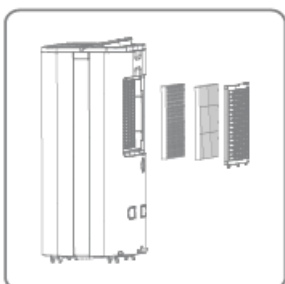
Con un uso regular, el polvo y las partículas pueden obstruir los filtros. Por ello, el filtro debe limpiarse al menos una vez cada dos semanas. Sigue estos pasos:



1. Antes de limpiar el aparato, apáguelo y desenchúfelo.

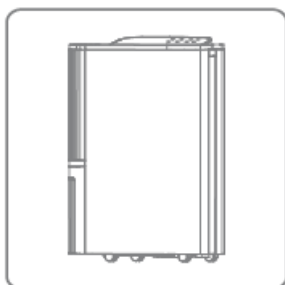


2. Limpie la cubierta con un paño suave y seco. Si el dispositivo está muy sucio, use detergentes suaves. Limpie el deshumidificador con un paño húmedo. El agua no debe entrar a la unidad.



3. a) Retire el prefiltro de la parte posterior del aparato, y límpielo con una aspiradora o con agua y jabón, a una temperatura no superior a los 40°C.

b) Si está usando un filtro HEPA o de carbón, quítelo y límpielo con una aspiradora. Estos filtros no deben entrar en contacto con el agua.



4. Seque el prefiltro a fondo antes de devolverlo a la máquina.

# Almacenamiento

**Si el deshumidificador no se usa durante un tiempo prolongado, siga estas instrucciones:**

1. Apague el dispositivo y quite el enchufe. Vacíe el tanque y séquelo por completo. Para secar completamente el interior de la unidad, colóquela en un lugar seco durante 2-3 días.
2. Limpie los filtros.
3. Verifique que el deshumidificador esté en buenas condiciones para garantizar un uso seguro después de un almacenamiento prolongado.
4. Envuelva el dispositivo en un paquete adecuado.
5. Mantenga el deshumidificador en un ambiente seco, sin polvo y sin que le toque luz solar directa (preferiblemente cubierto con papel de aluminio).



## Ver mensajes de error:

Si ve algunos de los siguientes mensajes de error, póngase en contacto con su distribuidor local.

Mensaje de error	Fallo	Respuesta en pantalla	Estado del dispositivo
E1	Error de uno de los dos sensores de temperatura.	Parpadeará cada 30 segundos	El dispositivo aún se deshumidifica, pero con una temperatura decreciente, entra en el modo de descongelación con más frecuencia
E2	Error del sensor de humedad	Parpadeará cada 30 segundos	El dispositivo aún se deshumidifica pero solo está en modo de deshumidificación continua
L3	Temperatura ambiente $\geq 42^{\circ}\text{C}$	L3 parpadea lentamente	El compresor se apaga, el ventilador continúa funcionando. Si la temperatura cae por debajo de $40^{\circ}\text{C}$ en 10 minutos, el dispositivo funcionará normalmente
L4	Temperatura ambiente $\leq 0^{\circ}\text{C}$	L4 parpadea lentamente	El compresor se apaga, el ventilador continúa funcionando. Si la temperatura supera los $2^{\circ}\text{C}$ en 10 minutos, el dispositivo funcionará normalmente

# Solución de problemas

Verifique lo siguiente antes de contactar al soporte técnico.

<b>Problema</b>	<b>Posible causa</b>	<b>Solución</b>
El dispositivo no funciona	No está conectado a la corriente	Conecte el dispositivo a la corriente
	El tanque está lleno	Vacíe el depósito
	El tanque no fue desplegado correctamente	Inserte el tanque correctamente en la unidad
El poder de deshumidificación es muy débil	El dispositivo ha estado funcionando por un tiempo demasiado corto	Sé paciente y espere
	La temperatura o humedad ambiental es muy baja	Es normal que en estas condiciones el dispositivo no deshumedezca
El dispositivo funciona pero la humedad relativa disminuye de manera deficiente	La habitación es muy grande	Recomendamos el uso de un deshumidificador con un rendimiento superior
	Demasiada ventilación	Reduzca la ventilación (por ejemplo, cierre ventanas y puertas)
	El prefiltro está obstruido	Limpie el prefiltro
	El filtro HEPA o de carbón está bloqueado	Limpia o reemplaza los filtros
	La humedad establecida es más alta que la humedad ambiental	Establecer la humedad por debajo de la humedad ambiental
El deshumidificador sopla aire caliente	El aire seco pasa a través de las espirales de calentamiento antes de entrar a la habitación como parte del proceso de deshumidificación	Es normal, el deshumidificador no es un aire acondicionado
La pantalla no muestra el valor de humedad deseado	La humedad relativa de la habitación se muestra en lugar del valor establecido	Presione el botón hacia arriba o hacia abajo para mostrar la humedad relativa del objetivo
Agua en el suelo	Hay agua residual en el tanque y el dispositivo estaba demasiado inclinado para manipularlo	Tenga cuidado al manipular el tanque
El deshumidificador es ruidoso	Algunos de los filtros están obstruidos (consulte el capítulo Antes del uso) o el dispositivo está en una superficie irregular	Limpie o reemplace el filtro o coloque la unidad sobre una superficie plana

## Parámetros

Modelo	Noaton DF 4123 HEPA
Capacidad de deshumidificación*	23 l/den (30°C RH80%)
	13 l/den (27°C RH60%)
Consumo de energía (27°C RH60%)*	240 W
Corriente eléctrica (27°C RH60%)	1.1 A
Consumo máximo de energía (35°C RH80%)*	310 W
Corriente eléctrica máx. (35°C RH80%)	1.4 A
Presión máxima de succión	1.0 MPa
Presión máxima de salida	2.5 MPa
Capacidad del depósito	4.5 L
Temperatura de funcionamiento	5-35 °C
Temperatura de funcionamiento	R290 / 0,07 kg
GWP	3
CO <sub>2</sub> eq.	0,00021 t
Peso	14.3 kg
Dimensiones	376 x 232 x 562 mm
Fuente de voltaje	220-240 V~50 Hz
Número de velocidades del ventilador	3
Ruido a la velocidad del ventilador*	42 dB
	44 dB
	46 dB
Flujo de aire	145m <sup>3</sup> /h
	165m <sup>3</sup> /h
	185m <sup>3</sup> /h
Consumo en modo de purificación de aire por velocidad del ventilador (compresor apagado)	32 W
	37 W
	42 W

\* Los valores mostrados son sin usar ningún filtro. Insertando el filtro, el rendimiento disminuye un 10% aproximadamente y el ruido y la potencia aumentan en un 10%.

Las especificaciones anteriores son solo de referencia. Nos reservamos el derecho de modificarlo sin previo aviso.



Gavri s.r.o.  
Slunečná 6, Brno  
63400  
Czech Republic  
[www.gavri.cz](http://www.gavri.cz)

---

Alepa Informatica S.L.  
C/Bilbao 89 - Local  
Barcelona - Poblenou  
08005 - España  
[www.gavri.es](http://www.gavri.es)